

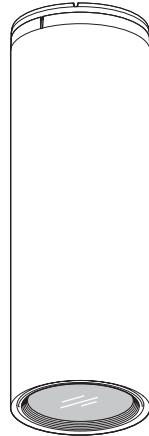
PHILIPS

TC MS Series

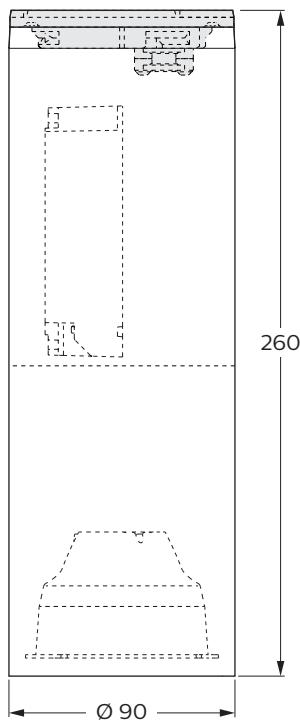
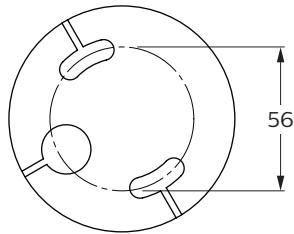
Surface mounted



Surface mounted



Dimensions in mm



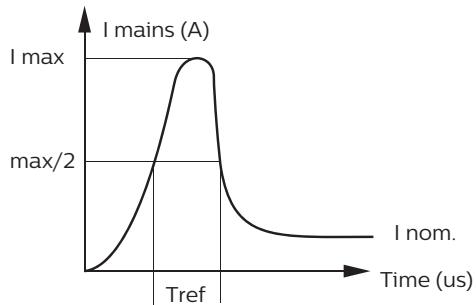
ATTENTION
OBSERVE PRECAUTIONS
FOR HANDLING
ELECTROSTATIC
SENSITIVE
DEVICES

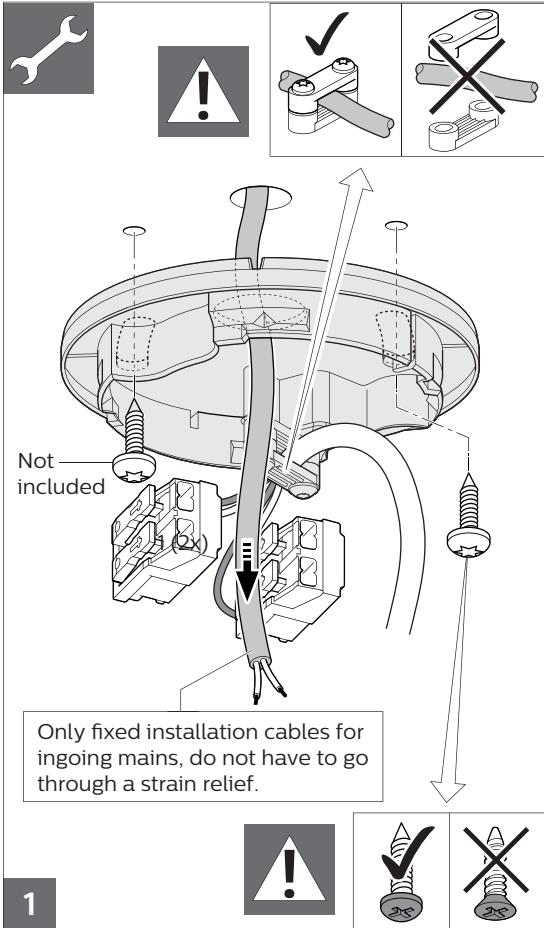
- The luminaire shall be installed by a qualified electrician and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements.
- This luminaire is not suitable for use as emergency lighting.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- Clean with dry cloth.

Inrush current

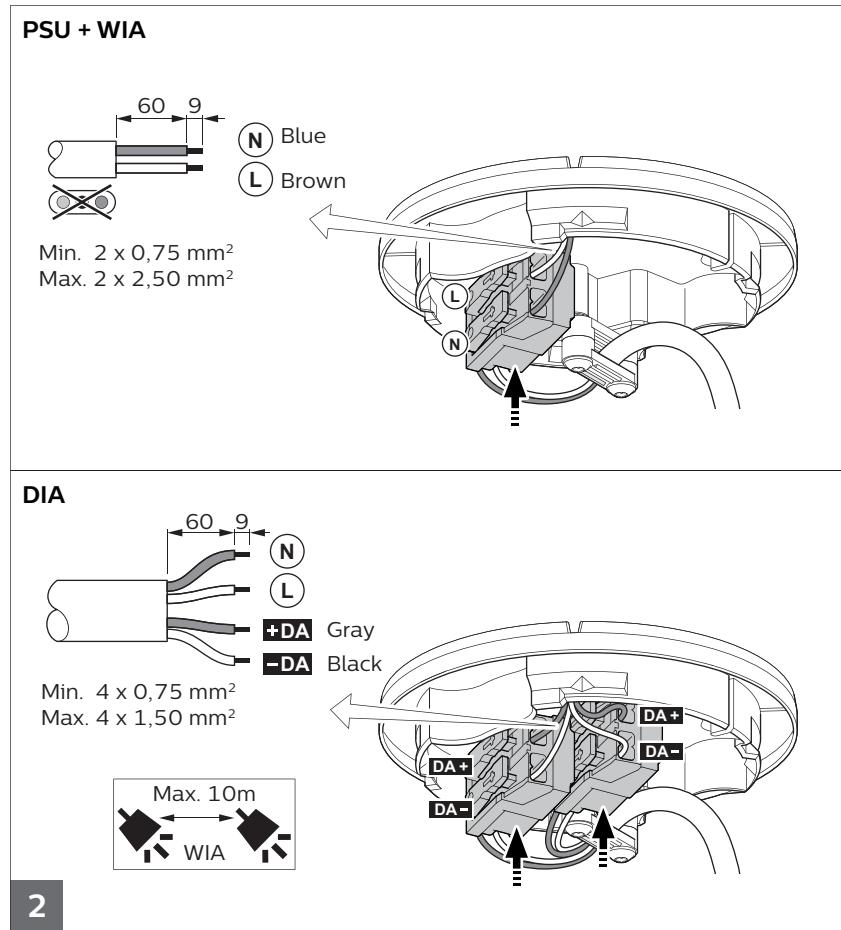
	PSU		DIA		WIA
	20W	36W	20W	36W	36W
Electrical characteristics					
I _{max} (A)	4.4	4.6	18	18	4.9
T _{ref} (μs)	66	65	250	250	56
MCB	Luminaires max.				
B-10 A	21	21	21	21	15
B-16 A	34	34	34	34	24
C-10 A	35	35	35	35	25
C-16 A	57	57	57	57	40

For 27S and 32S, use PSU and DIA version 36W.

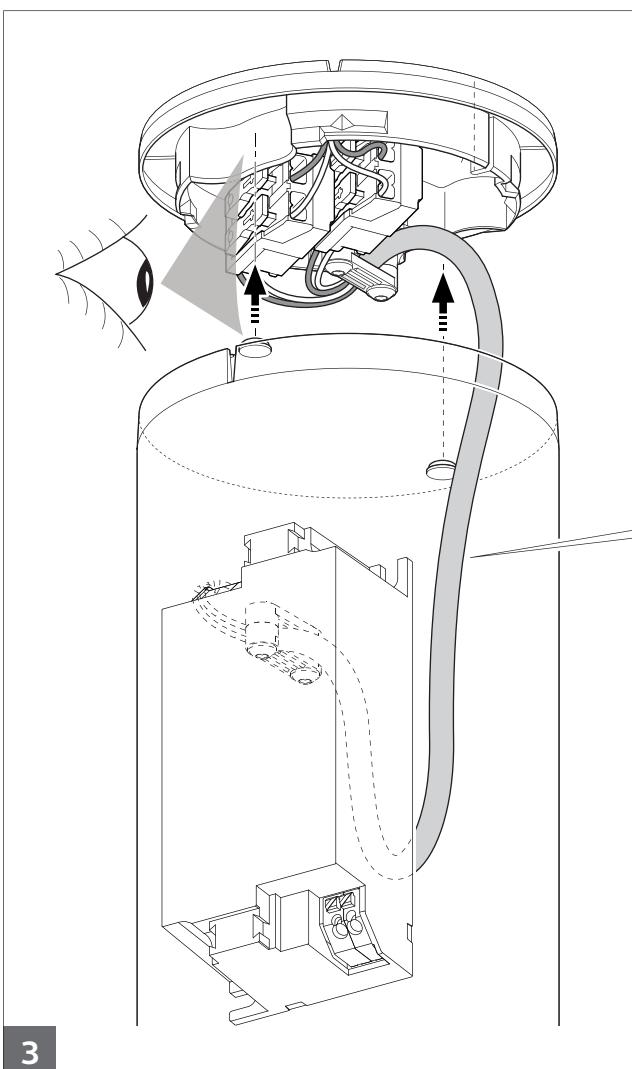




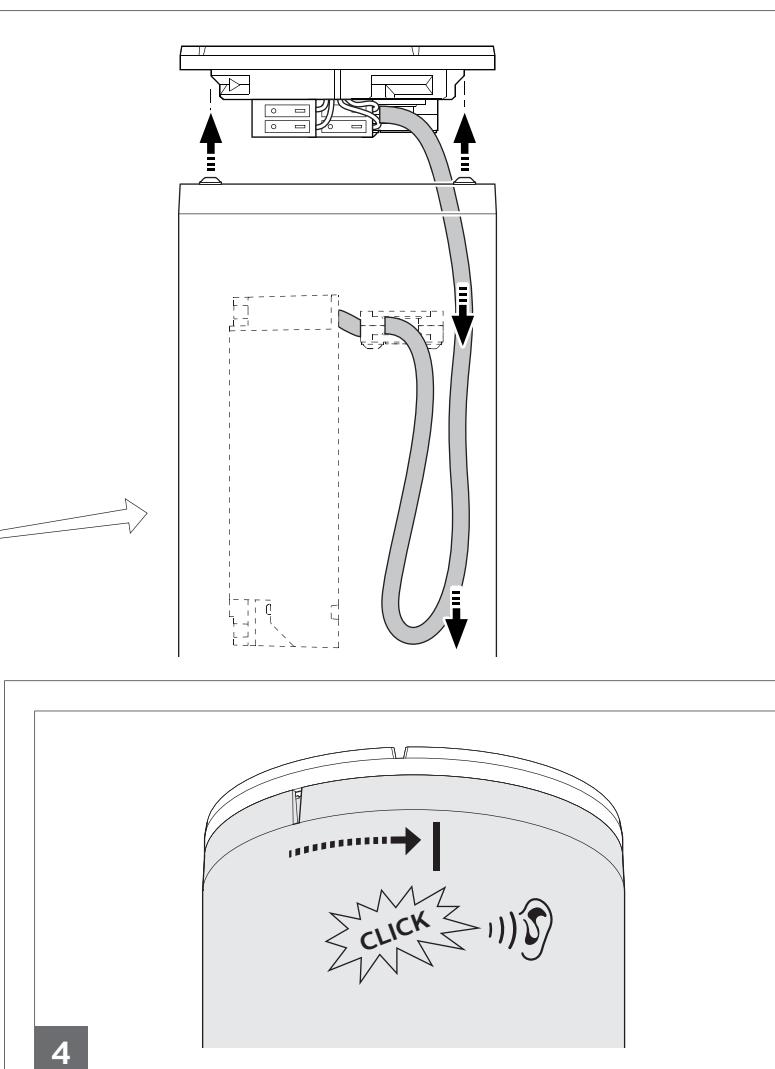
1



2



3



4

	GB - Disconnect before servicing FR - Mettre hors tension avant intervention DE - Offnen nur spannungsfrei NL - Stroom afsluiten voor onderhoud LT - Pirms apkopes atvienojet no elektrobas EE - Katesta elektri toide enne valgusti hoolitus/remonti PT - Desconecte antes de fazer a manutenção	DK - Frakobl, før service NO - Koble fra før service FI - Irrota pistoke ennen huoltoa CZ - Před servisem se odpojte TR - Servis yapmadan önce bağlanmayı kesin HR - Prije servisiranja isključite GR - Αποσυνδέστε τρίφ τη συντήρηση BG - Изключете преди сервиз RU - Отключите перед обслуживанием LV - Pirms apkopes atvienojet to	IT - Togliere tensione prima di fare manutenzione ES - Desconectar antes de manipular SE - Bryt strömmen före lampbyt SK - Odpojť pred údržbou SI - Pred servisiranjem izključite svetilko HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót PL - Odlacz przed serwisowaniem RO - Deconectați-vă înainte de întreținere
--	--	--	---

GB	Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors.	SE	Armaturen har enkelisolering mellan lågvoltförsörjningen och styrelningarna.	GR	To φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου.
ES	La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control.	NO	Armaturen har enkelisolering mellom lavvoltforsyningen och styrelningene.	CZ	Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace.
PT	A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo.	FI	Valaisimessa on peruseristy syöttöjännitteen ja ohjausjohdimien välillä.	TR	Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir.
DE	Die Leuchte verfügt über eine einfache Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen .	HU	A lámpatest kifeszültségsűrű és szabályozó bemeneti galvanikusan el vannak választva.	SK	Svetidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napäťia a riadiacimi vodičmi.
FR	Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle.	RO	Corpul de iluminat dispune de izolatie de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control.	LT	Šviestuvas turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų.
IT	Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è basico.	BG	Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници.	LV	Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemspriguma barošanas un vadības aprīkojuma.
NL	Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspanningsvoeding en controle bedrading.	RU	Светильник обладает базовой злектроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляемыми проводниками.	EE	Valgustil on põhiisolatsioon madalpinge toite ja juhtimisseadmete vahel.
DK	Armaturen har enkelisolering mellem lavvoltforsyningen og styrelningerne.	PL	Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modułem zasilania niskonapięciowym i przewodami sterującymi.	SI	Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki.
GB	The control gear and/or the external flexible cable contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. The light source contained in this luminaire is not replaceable, in case of damage replace the luminaire.	RO	Aparatul și / sau cablul flexibil extern continut în acest aparat de iluminat trebuie înlocuit numai de producător sau de agentul de service sau de o persoană similară calificată. Sursa de lumină conținută în acest aparat de iluminat nu poate fi înlocuită, în caz de deteriorare înlocuți aparatul de iluminat.		
ES	El driver o el cable flexible contenido en la luminaria solo podrá ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio por una persona cualificada. La fuente de luz contenida en esta luminaria no es reemplazable, en caso de defecto se reemplazará la luminaria.	HU	A lámpatestben található működtető szerelvényt és/vagy a külső rugalmas kábelt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy mégfelelő képesséssel rendelkező szakember cserélheti ki. A fénypárrás ebben a lámpatestben nem cserélhető, meghibásodás esetén cserélje a teljes lámpatestet.		
PT	O equipamento de controlo e/o o cabo externo flexível nesta luminária só devem ser substituídos pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada para tal. A fonte de luz nesta luminária não é substituível, em caso de avaria, substitua a luminária.	TR	Bu armatürde bulunan kontrol tertibatı ve / veya harici esnek kablo yalnızca imalatçı veya onun servis temsilcisi veya benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir. Bu armatürde bulunan ışık kaynağı değiştirilemez, hasar olması durumunda armatürü değiştiriniz.		
DE	Das in der Leuchte enthaltene Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskabel dürfen nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle ist nicht austauschbar, tauschen Sie im Schadensfall die Leuchte aus.	HR	Predspojna naprava i / ili vanjski fleksibilni napojni kabel sadržan u ovoj svjetilici smije zamijeniti samo proizvodac, ovlašteni serviser ili adekvatna stručno osposobljena u ovlaštena osoba. Izvor svjetlosti sadržan u ovoj svjetilici nije zamjenjiv, u slučaju njegovog kvara, zamjeniti cijelu svjetiljku.		
FR	Le contrôleur de courant et/ou le câble souple d'alimentation contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par le fabricant, un de ses agents ou une personne qualifiée. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplacable, changez le produit en cas de défaut.	GR	To άρχοντα έναυσης/ελέγχου ή/και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο. Η φωτεινή πηγή που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικαθασθεί, σε περίπτωση βλάβης αντικαθασθεί το φωτιστικό.		
IT	Il dispositivo di controllo e/o il cavo flessibile esterno contenuti in questo apparecchio di illuminazione sono sostituibili solo dal costruttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata analoga. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio non è sostituibile, in caso di danni sostituire l' intero apparecchio di illuminazione.	BG	Пусково-регулиращата апаратура и / или външният гъвкав кабел, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъдат заменени само от производителя или неговия оторизиран сервис или подобно квалифицирано лице. Источникът на светлина, съдържащ се в това осветително тяло, не е заменяем, в случай на повреда заменете цялото осветителното тяло.		
NL	De voorschakelapparatuur en/of de flexibele voedingskabel van dit armatuur mag alleen vervangen worden door de fabrikant of haar service dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar, in geval van defect dient het armatuur vervangen te worden.	RU	ПРА и / или внешний гибкий кабель, содержащиеся в этом светильнике, могут быть заменены только производителем, его агентом по обслуживанию или аналогичным квалифицированным лицом. Источник света, содержащийся в этом светильнике, не подлежит замене, в случае повреждения замените светильник.		
DK	Driver og/eller eksterne kabler indeholder I dette armatur må kun udskiftes af producenten eller hans service partner eller lignende kvalificeret person. Lyskilden indeholder I dette armatur er ikke udskiftelig. I tilfælde af skade skift hele armaturet.	SK	Predrádnik a/alebo externý flexibilný kábel obsiahnutý v tomto svietidle môže byť vymeneny len výrobcom alebo servisným partnerom alebo inou podobne kvalifikovanou osobou. Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle nie je vymeniteľný, v prípade poškodenia vymenite svietidlo.		
SE	Styrsystemet och/eller den externa kabeln i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad person. Ljuskällan är inte utbytbar. Vid skada ska därför hela armaturen bytas ut.	LT	Valdymo ieqengiys ir/arba išorinės lankstus kabelis esantis šiame šviestuve gali būti pakaitas iki gamintojo arba jo aptarnavimo agento artai atitinkančiu kvalifikuoju asmenis. Esantis šiame šviestuve šviestuvos šaltinis nėra keičiamas, jam sugedus keičiamas šviestuvas.		
NO	Driveren og/eller den eksterne kabelen i dette armaturet skal bare erstattes av produsenten eller dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person. Lyskilden i dette armaturet er ikke mulig å erstatte, hvis den er ødelagt må armaturet byttes ut.	LV	Šajā gaismeklē esošo vadības ierīci un / vai ārējo elastīgo kabeli drīkst nomainīt tikai rāzojatis vai viņa servisa pārstāvis vai līdzīga kvalificēta persona. Sajā gaismeklē esošais gaismas avots nav nomaināms, bojājums gadījumā nomainiet gaismeklē.		
CZ	Napájecí zdroj (predrádnik) a/nebo flexibilná napájacie kabel obsažený v tomto svítidle sú vymenovat pouze výrobce alebo jeho servisnou technikou nebo obdobne kvalifikovanou osobou. Svetelný zdroj obsažený v tomto svítidle není vymeniteľný, v prípade poškodení vymenite svítidlo.	EE	Selles valgustis sisalduva juhtseadme ja/või välise painduva kaabli vältja vahetada ainult tootja, vastav hoolduspetsialist või muu sarnane kvalifitseeritud isik. Sellés valgustis sisalduvat valgusallikat ei saa vahetada, kahjustust korral vahetage välja valgusti.		
FI	Tämän valaisimen liittäntälaitte ja/tai ulkoisen kaapeli saadaan vaihtaa vain valmistajan tai tämän valtuutetun huoltotoistajan tai vastaanottavan päätevän henkilön toimesta. Tässä valaisimessa oleva valonlähdö ei ole vaihdettavissa, vaikka valaisin LED-komponentti vikaantuisessa.	SI	Napajalnik in / ali zunanjji prilagodljivi kabel, ki ga vsebuje ta svetilka, lahko zamenjajo samo proizvajalec ali njegov servis ali podobna usposobljena oseba. Vir svetlobe, ki ga vsebuje ta svetilka, ni zamenljiv, v primeru poškodbe svetilko zamenjajte.		
PL	Źródło światła i/lub zasilacz i/lub zewnętrzny przewód zasilający, który jest w oprawie powinien być wymieniony przez producenta lub jego serwisanta lub kwalifikowanego personelu. Źródło światła w tej oprawie nie jest wymienialne, w przypadku jego uszkodzenia należy wymienić oprawę.				

GB	Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.
ES	El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.
PT	Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalação, a utilização, a operação e a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruções irá invalidar o direito à garantia. Os parafusos com indicação do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque necessário para garantir uma resistência máxima durante a vida útil.
DE	Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.
FR	Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrées à l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis préassemblées doivent être resserrées à nouveau selon la spécification de couple de serrage requis afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.
IT	Le stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensità della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.
NL	Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraken ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale strekte gedurende de hele levensduur te waarborgen.
DK	Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Færdigsamlede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specifiserede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.
SE	Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frangar man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.
NO	Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi matte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkelen. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til pakrevd dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.
FI	Tuotteen asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käytöän ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutesi takuuukorvauskiin. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu tietty kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasonnetut pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystiukkuuteen koko käytöän mittaisen kestävyyden varmistamiseksi.
HU	A termékek tárolását, telepítését, használatait, üzemetlétést és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégzni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvénytelenítíti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat még kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során.
PL	Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać sięściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dodajemy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym się momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcenia.
RO	Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viață a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni vă va anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuprul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viață.
CZ	Při uchovávání, montáži, používání a údržbě produktu je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajistují bezpečné používání produktu po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudeš, přijde o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.

TR	Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uygulanması, ürünü ilgili garanti hakkınıza geçersiz kıllar. Teknik çizimde yanında sıkma torku değeri belirtilen civatalar kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen civataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.
BG	Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указаните в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обесили Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибиран гачен ключ. Предварително сплобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот.
GR	Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειρίδιου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχέθουν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιο θα πρέπει να σφίχονται με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροπόκλειδου. Ο προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχονται και πάλι η την απαιτούμενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.
RU	Чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.
SK	Uskladnenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť utahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znova utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.
HR	Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dotezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenosnost tijekom cijelog radnog vijeka.
LT	Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksplloatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminių naudojimą per visą jo eksplloatavimo laiką. Jei nesilaikysite šiuo instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukumo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užveržti naudojant kalibruotą sukimo momento veržlariaktį. Iš anksto sumontuotas varžtus reikia vėl paveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtinkintas maksimalus tvirtumas per visą eksplloatavimo laiką.
LV	Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūsu tiesības uz garantiju tiek anulētas. Bultskrūves ar norādi uz griezes stiprumu zimējums jābūt pieskrūvētam izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievērk līdz vajadzīgajai griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu pieguli visā ekspluatācijas laikā.
EE	Toodete ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote elua ja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantile. Poldid, millel on juonisel toodud pöördemonendi tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördemonenti mutrivoorime abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördemonendi spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul.
SI	Skladiščenje, namestitev, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priročniku in / ali drugimi navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavlji pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potreben zategniti s kalibriranimi navornimi ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potreben znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.
GB	This product contains a light source of energy efficiency class: see table or label.
ES	Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: ver tabla o etiqueta.
PT	Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: ver tabela ou rótulo.
DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: siehe Tabelle oder Etikett.
FR	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: voir tableau ou étiquette.
IT	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: vedere tabella o etichetta.
NL	Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklassen: zie tabel of label.
DK	Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse: se table eller etikett.
LT	Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: žr. lentelę arba etiketę.
GR	Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: βλέπε πίνακα ή ετικέτα.
PL	Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: patrz tabela lub etykietę.
RO	Acest produs contine o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: a se vedea tabelul sau eticheta.
CZ	Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: viz tabulka nebo štítek.
FI	Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on: katso taulukko tai etiketti.
SE	This Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass: se tabell eller etikett.
HU	Ez a termék egy energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: láasd a táblázatot vagy a címkét.
SK	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy enerQetickej účinnosti: pozri tabuľku alebo štítek.
HR	Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase enemetske učinkovitosti: vidi tablicu ili naljepnicu.
LV	Šis ražojuums satur gaismas avotu, kura energoeffektivitātes klase ir: skatīt tabulu vai etiķeti.
EE	Toode sisaldban energiatõhususe klassi valgusallikat: vt tabelit või etiketti.
BG	Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност: вижте таблицата или етикетата.
SI	Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: glej tabelo ali nalepko.



© 2022 Signify Holding

All rights reserved. This document contains information relating to the product portfolio of Signify which information may be subject to change. No representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein is given and any liability for any action in reliance thereon is disclaimed. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.. All other trademarks are owned by Signify Holding or their respective owners.

Signify Holding,
The Netherlands